

garnprat
m

Rhombus, ein geometrische ablang gevierte figur,
wie fensterranten gestaltet. garnwind, spulrad,
spinnrad. ein fisch also genant. énu geométersku
orródje to fémle mériti na shtéri vógle po dólgo-
vatim sturjénu. gárník, gárnprat, sukálník, kolú-
ret. túdi ena fhláhtna mórska ríba tiga iména.

gármprat
m

Haspel. gárník, gármprat, motavílu, sukálník. girgillus, rhombus.

Garona

Garonne. Garónna, ena voda. Garumna.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum, 24
populorum etc.

Garona

Garumna, die Garowe, cū flus. garona, voda.

HIPOLIT, Dict:
Nomenclatura regionum, 9
populorum etc.

gartar

Schuz gatter.shelésna brana ali gartàr sa brambo.
Cataracta, Cancellatae portarum fores pendulae.

171

HIPOLIT: Dict. II,

garter

Crates, hurd oder gatter es sey von holz oder
eysen. lejfsa, ali gartèr bodi s'lefsá ali is
sheléjsa.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,153

garter

Fallgatter. en sheléjsni garter sa brámo:
sheléjsna brána. Cataracta.

quarter

Schleus, losladen. vodni sapérik, ali gartèr,
vodnu spuszhálishhe. Cataracta, Cataractes,
aquae emissarium.

HIPOLIT: Dict. II, 165

garter

Retiaculum, wurfgarn. mréjsha sa sverîne lovíti:
túdi gárter ali mréjshiza zhes altar. Exod,38.V.9.

HIPOLIT: Dict. I , 570

garter

Clathrum, gätter franga, ali garter.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 103

garter

Clathro, vengattem. sagartrati; si gartrom
sadellati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 103

garter

Cancellatim. Adv. gatterweis. pro vishi énique
gartra.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 80

garter

Cataracta, schuzgatter: wolkenbruch. wasserfall.
sheléjsna brana, ali gartèr sa brambo. nagel nalyv,
ali deshévje, povúden.

garter
gatri

Cancelli, gätter, sbranklen. gatri, sbrange.

Op.: Dict. I, 78, ima: garter.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi) 80

garter
gatri.

Cratio, mit hurden bedekhen s'léjfsami ali s'
gratri sadélati, pokrítí, saplotítí. Egken.
s'brano povléjzhi, vlázhiti.

garter
gartri

Canello, vergättern. sagártrati, s'gártrami
sadéllati, sapréjti.

garter
gatri

Reticulatus,
reticulata [structura. ein bau mit gattern. éna
napráva, ali narédba s'gártrami.

garter
gavtri

Gitter. gavtri, ovrejšje. Cancelli.

garter
gartri

Rigelmaur, rigelwand. éna stéjna s'gártri,
ali s'plóta sturjéna. paries Concratitius.

garter
gátri

Garter, gitter. garter, gátri. Clabhuí,
Cancelli.

HIPOLIT: Dict. II, 68

garter
garteri

Schrankfenster. garter, garteri. clathri.

HIPOLIT: Dict. II, 169

garter
gatri

Vergattert, sagártran, pregártran, s'gátri sadélan,
sapréshen. Cancellatus, reticulatus.

garter
gartri

Verg^eatteren. sgártrati, pregártrati, s'gártrami, ali
s'gártri sadélati, saprézhi. Cancellare, Circumdare
Cancellis.

garter
gatri

Extrinsecus apparent fenestrae et cancelli, pergulae, suggingrundia at fulcra muris fulciendis. Aus-
sen erscheinen die fenster, Vnd Gegitter, die Gal-
lereyen, wetterdachlein, Vnd Pfeiler das gemäuer
Zu stützen. svunaj se vidio ali yfkáshejo ta okna,
inu ti gatri, ti ganki, inu vreménske fhtre'jsh-
ze, inu podpérki tu osydje podpérati.

garter
gatri

Ausser der Schranken schweiffen. súnaj gátrov
fe klátiti, potéjpati, fe súnaj shrang lovíti,
neobstojezh bití. extra Cancellus vagant.

garterc

Licium, das gezähe, oder haarlauffen hinter dem weberkamm, oder ein webergereis, dadurch der Zettel gezogen ist. tkálsku vratílu, ali vertílu sad sa grebénam, ali ta tkalski ^Rgár-terz, skus katéri je ta préja prevléjzhena.

garter

Craticula, Roost. rosh, garter.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 147

gartlarje

Horticultura, gartenbau. gartlarje, ver-
tlarje, vèrtm delu, vertharje.

HIPOLIT: Dict. I, 272

4

gartlec
i

Hortulus, gartlein. vértix, gärtlix.

HIPOLIT: Dict. I, 272

gartrati
gartran

Clathratus, vergäther. sgärtran, jagärtran,
gartran.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Prep~~) 100

gärtroša

Cynorrhodos. wilde Rosen, hagrosen. dívja
gärtrosha.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 8

gärtroia

wilde Rosen. Cynorrhodos. dívja gärtroſha.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 29

gärtroſa

dívja gärtroſa. wilde Rosen. Cynorrhodos.

HIPOLIT. Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc., 36

gärtroša

Ciftus. Gros vnd klein Cistenröslein. páfsja
Rósha, ali gärtrosha.

HIPOLIT. Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. , 6

gastroxä

Cistenröslein. Ciftus. páfsya gátrofha.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 23

gärtroša

Tandem Rosa, Caryophyllum, Endlich die Rose, Nä-
gelein, k'sájdnimu ta Gärtrosha, nágelz,

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 6

gärtroša

Rohte Rose. ardézhá, fhkarlátova rósha. Mile-
fia, purpurea, rubra Rofa.

weisse Rose. bejla gártrosha. Rofa alba.

herbstrose. jefsénska gártrosha. Rofa Coro-
neola, pallida, odorata

gærtroxa

Flagrosen. dírja gærtroska. Cynorrhodon,
rosa fylvestris.

gärtroša

der Rosenknopf, eh er aufgeschlossen. pópek,
ali knof ene gärtroshe. Calyx.

gastroxia

gastropha vide vertropha

HIPOLIT, Dict:
Index alphabeticus
arborum etc. 137

gátróša

Rofa, eine ros. éna rósha, gátrósha, zvéjtje.

HIPOLIT: Dict. I, 576

gastroña

Centifolia, gastrose mit 100 Blättern. gástrosha
Stu peréss.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 90

gärtroia

Cynorrhodos, wilde Rosen. dirja
gärtroska.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 161

gastroña

Cenirabus, hagenstaude. dijjih gastrosh
germ.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 80

gastroña

Stabaffrus, der grüne Rosenknopf, ehe sich die Blätter
hervor thun. ta seléni reshni popèk, prejdèn
je gastroške resvidó.

gärtroša

Rose. gärtroshe, roscha. Rosa.

die gelben düpflein darinn. zvejte te
gärtroshe. flos rosae.

die hawlein darann. läpsiki te gärtroshe.
Capillamenta.

HIPOLIT: Dict. II, 153

gärtroša
gärtroše

Schlafapfel, ein gewächs. ena góbiza na dívjih
gärtroshah, ferborítka. spongiola Cynorrhodi.

gastroša
gastroše

Hagenbuz, frucht des hagdorns. serborítke,
ali serboríttnize, na dívjih gátroshah rá-
štee. Cynosbatus.

gastrořa
gastroře

Paliurus, ein dornechtige frömde staud. énu
terníszhe r'ardézhimi jágodizami, katére so
dóbre řa péjřsik v'zhlovějki. more bíti de so
divjih gátrořh baríglize, étšhepezh.

gatroña
gatroñe

Cynosbatos, hanbüten ist die frucht auh hiefen
genant: aber hagdorn ist die stauden sarborít-
niza ardézha na dívjih gátrofhah ráfsejo: Rofhna
batíza.

gärtrošen

Alibi Rofa, ribes, sambucus, juniperus Anderst-
wo der Rosenstock, Johannesbeerbusch die hol-
derstaude, wachholderstaude, drugdėj gärtroshni
gèrm, ardézhe grósdjizhe Beség, Brínje ali brí-
nov gèrm,

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus, 7